

**Universidad de Costa Rica, Sede de Occidente**  
**Ciudad Universitaria Carlos Monge Alfaro**  
**Departamento de Filosofía, Artes y Letras**  
**Sección de Lenguas Modernas**

---

**Carrera:** Bachillerato en Primaria con concentración en inglés  
**Documento:** Programa de Curso Semestral  
**Curso:** Literatura Infantil en Inglés  
**Sigla:** IO5530  
**Ciclo:** II Período 2010  
**Requisitos:** IO 5440 Comunicación Oral IV & ED0026 Didáctica de la Literatura Infantil  
**Créditos:** 03                   **Horas Clase:** 04  
**Profesora:** MEd. Karla Araya Araya

### **Descripción del Curso**

Curso teórico práctico donde el y la estudiante pondrá en práctica las técnicas y estrategias necesarias para valorar la importancia de la literatura infantil, determinar las formas mas adecuadas para acercarla al niño(a), y seleccionar adecuadamente las obras literarias aprendidas en el curso ED0026–Didáctica de la literatura infantil. Todo esto aplicado en un contexto real para valorar así su practicidad y resultados. Además, aprenderá otras metodologías innovadoras para obtener el máximo provecho del uso de la literatura en la enseñanza del inglés.

### **Base Previa**

El/la estudiante deberá tener dominio del idioma inglés tanto hablado como escrito, así como haber aprobado el curso ED0026 Didáctica de la Literatura infantil.

### **Objetivos Generales**

El/la estudiante será capaz de:

- a) Promover el aprendizaje del Inglés por medio de la literatura.
- b) Utilizar la literatura para motivar y ofrecer un contexto con bajo nivel de ansiedad para el aprendizaje de la lengua.
- c) Apreciar el estilo literario de diferentes autores de literatura para niños.
- d) Poner en práctica diferentes métodos para que el niño(a) pueda enriquecer su vocabulario y moldear nuevas estructuras del lenguaje.
- e) Escoger lecturas adecuadas al nivel del niño(a).

### **Objetivos Específicos**

Al finalizar el curso, el estudiantado será capaz de:

- f. Poder ofrecer al niño oportunidades para aprender de una manera libre de estrés, a través de actividades agradables, como cuentos, canciones y juegos a través de la literatura.

- g. Brindar a la niña(o) una variedad de historias para que disfrute la lectura en la clase y en la casa.
- h. Disfrutar enseñando la literatura.
- i. Diseñar un programa para desarrollar en clase.
- j. Aplicar en un grupo un planeamiento donde se destaque el uso de la literatura como herramienta de aprendizaje.

## **Contenidos**

Se estudiarán los siguientes ejes temáticos:

1. Importancia de la literatura en la enseñanza para los(as) niños(as).
2. Diferentes usos de la literatura infantil en el ámbito escolar.
3. Relación literatura - aprendizaje del idioma inglés.
4. Enfoques para el estudio y uso de la literatura infantil.
5. Relación e integración de la literatura infantil, las inteligencias múltiples, problemas y estilos de aprendizaje en el campo de la enseñanza del inglés.
6. Relación literatura - aprendizaje del idioma inglés.
7. Consideraciones para la escogencia de material literario en la enseñanza de lenguas en niños(as).
8. Elaboración de materiales y actividades educativas que promuevan el uso de la literatura infantil para la enseñanza del inglés.

## **Metodología**

La metodología del curso está centrada en la participación activa del estudiantado en clase. Se espera que cada estudiante se involucre en discusiones sobre los temas a estudiar, que aporte comentarios, análisis y críticas que enriquezcan el buen desarrollo de los contenidos del curso. Dentro de las actividades principales a realizar están: presentaciones orales temáticas, propuestas educativas, confección de materiales didácticos, investigación, selección de obras literarias.

Es muy importante que los y las estudiantes realicen las lecturas de la materia anticipada a clases, puesto que esto constituye el eje fundamental para que las lecciones se desarrollen satisfactoriamente en términos de participación en clase, evacuación de dudas, análisis de los contenidos del curso y evaluación del desempeño estudiantil en el rubro que corresponde a participación en clase.

## **Evaluación**

Se realizarán tres comprensiones de lectura de 10% cada una (30% en total) sobre los contenidos del curso. Estas comprobaciones podrán ser quizzes tradicionales escritos, aplicaciones teórico-prácticas, reacciones entre otros.

También, cada estudiante debe hacer una presentación oral individual de 15% (en el caso de que la cantidad de estudiantes del curso sea mucha se valorará la posibilidad de que esta presentación sea en parejas) relacionada con alguno de los temas del curso. El/la estudiante debe buscar un artículo científico de alguna revista indizada o libro de bibliografía actual. Es responsabilidad del estudiantado presentar con suficiente anterioridad (al menos 22 días antes de la fecha de presentación) la propuesta temática del artículo a la docente para que ésta de su respectivo aval. Finalmente, se debe de realizar una actividad de evaluación a los(as) compañeros(as) de clase sobre lo expuesto. Para esta presentación, cada estudiante debe

entregar la versión en digital de la presentación a la docente. Dentro de los aspectos a evaluar están: contenido, producción oral ("language performance"), actividad evaluativa. Estos tres serán especificados en una hoja de evaluación para que cada estudiante tenga claro lo que se espera cumpla.

El estudiantado debe realizar una propuesta educativa cuyo valor es de 15% en donde se utilice la literatura infantil como medio para la enseñanza del inglés. Este trabajo debe contemplar al menos cuatro actividades que promuevan distintos estilos de aprendizajes e inteligencias. Los materiales a utilizar en la propuesta deben de ser presentados en clase. Los aspectos a evaluar son: querencia y pertinencia de las actividades de acuerdo con la teoría estudiada, el nivel escolar y objetivos propuestos, calidad de los materiales, uso apropiado de la literatura para el desarrollo de habilidades lingüísticas, inteligencias, estilos de aprendizaje. Cada aspecto mencionado tiene un valor de 5%. Esta actividad debe ser presentada en clase.

Otro aspecto a evaluar en el curso es la participación en clase, la cual tiene un valor de 15%. Los elementos a contemplar para la asignación de la nota en este rubro son: aporte de ideas, comentarios, ejemplos concretos, puntos de vista que permitan el análisis académica de los contenidos que se van desarrollando en el curso a través de debates, presentaciones, discusiones en clase (5%); participación activa, eficaz y sustentada en la práctica y teoría en las actividades evaluativas hechas por los(as) compañeros(as) de clase en sus presentaciones orales (5%). Es importante aclarar que la asistencia a clases sin participar de la forma descrita anteriormente no puede esperar una calificación favorable en el rubro aquí descrito. Asimismo, quien no asista a clases no podrá obtener la calificación máxima. Presentación en clase de reacciones sobre los temas en estudio (5%). Cada reacción (por estudiante se realizarán al menos cinco) debe ser los requerimientos solicitados por la docente.

Finalmente, cada estudiante debe elaborar un portafolio de reacciones de temas previamente seleccionados por la docente y estudiantes, materiales y actividades que promuevan el uso de la literatura infantil para la enseñanza del inglés. Este portafolio debe de ser presentado en una actividad abierta a otros(as) estudiantes de la carrera, y/ó profesorado de la región. Para su exposición y explicación, se elaborarán "stands". Al menos el 50% de este portafolio debe ser desarrollado en clase durante sesiones de taller que la docente programará a lo largo del semestre. Este trabajo tiene un valor de 25%.

Nota: Se hará un examen de ampliación para aquellos estudiantes cuya nota final sea 6 o 6.5. Si aprueban este examen, su nota final será de 7. Este examen se hará sobre todos los contenidos estudiados en el curso.

### **Bibliografía**

Bamford, Julian and Day Richard R. *Extensive Reading Activities for Teaching Language*. New York: Cambridge University Press, 2004. Print.

Bassnett, S., and P. Grunid. *Language through Literature*. London: Longman, 1993. Print.

Chen, Yuh-Mei. "Using Children's Literature for Reading and Writing." *Asian EFL Journal* 8. 4 (December 2006): n. pag. Web. 24 July 2010.

Coat, Karen. "Conventions of Children's Literature: then and now - Critical Essay." *Arts Publications* ([Fall, 2001](#)): n. pag. Web. 24 July 2010.

- Collie, Joanne and Slater, Stephen. *Literature in the Language Classroom: a Resource Book of Ideas and Activities*. New York: Cambridge University Press, 1987. Print.
- Culler, Jonathan. *Literary Theory: A Very Short Introduction*. Great Britain: Oxford University Press, 1997. Print.
- Debevec, Sylvie Henning. "The Integration of Language, Literature, and Culture: Goals and Curricular Design." *ADFL Bulletin* 24. 2 (Winter 1993): 51-55. Web. 26 Julio 2010.
- Gambrell, Linda B. et al. "Early Childhood and Elementary Literature-Based Instruction: Current Perspectives and Special Issues." *The Handbook of Reading Research III* (2000): n. pag. Web. 27 July 2010.
- Ghosn, Irma K. "Nurturing Emotional Intelligence through Literature." *English Teaching Forum* 39. 1 (1998): n. pag. Web. 26 Julio 2010.
- Ghosn, Irma. "Socially Responsible Language Teaching Using Literature." *The Language Teacher Online* 27.3 (March 2003): n. pag. Web. 24 July 2010.
- Hill, J. *Using Literature in Language Teaching*. London: McMillan, 1986.
- Kryzak, Anna. "Dyslexia in the Language Classroom: Practical Guidelines for Teachers." *The Internet TESL Journal* XII. 1 (January 2006): n. pag. Web. 24 Julio 2010. <http://iteslj.org/Techniques/Kryzak-Dyslexia.html>
- L.M., Joy Brown. "Rhymes, Stories in the ESL Classroom." *The Internet TESL Journal* XII. 4 (April 2006): n. pag. Web. 24 Julio 2010. <http://iteslj.org/Articles/Brown-Rhymes.html>
- Leland, Christine H. and Jerome Harste. "Multiple Ways of Knowing: Curriculum in a New Key." *Language Arts* 71. 7 (September 1994): n. pag. Web. 24 Julio 2010.
- O'Neil, Kathlenn. "Once upon Today: Teaching for Social Justice with Postmodern Picturebooks." *Children's Literature in Education* 41 (2010): 40-51. Web. 24 Julio 2010.
- P.A. Jonathan Sell. Why teach literature in the foreign language classroom? *Encuentro*, 15, 2005, p. 86-93. Print.
- Pinsent, P. *Children's Literature and the Politics of Equality*. London: David Fulton, 1996.
- Renck, Mary J. and Ann Rae H. Understanding Reading Anxiety: New Insights from neuroscience. *Early Childhood Education* 37 (2010): 431-435. Web. 24 Julio 2010.

Además se utilizarán diversas obras literarias infantiles, los artículos aportados por el estudiantado para sus presentaciones individuales.

## CRONOGRAMA DEL CURSO

---

### **AGOSTO**

**13:** Organización, discusión y aprobación del programa del curso.

**20:** Importancia de la literatura en la enseñanza para los(as) niños(as).

**27:** Importancia de la literatura en la enseñanza para los(as) niños(as).

### **SETIEMBRE**

**03:** Diferentes usos de la literatura infantil en el ámbito escolar.

**10:** Diferentes usos de la literatura infantil en el ámbito escolar.

**17:** Enfoques para el estudio y uso de la literatura infantil.

**24:** Enfoques para el estudio y uso de la literatura infantil.

### **OCTUBRE**

**01:** Relación literatura - aprendizaje del idioma inglés.

**08:** Relación literatura - aprendizaje del idioma inglés.

**15:** Relación e integración de la literatura infantil, las inteligencias múltiples, problemas y estilos de aprendizaje en el campo de la enseñanza del inglés.

**22:** Relación e integración de la literatura infantil, las inteligencias múltiples, problemas y estilos de aprendizaje en el campo de la enseñanza del inglés.

**29:** Consideraciones para la escogencia de material literario en la enseñanza de lenguas en niños(as).

### **NOVIEMBRE**

**05:** Elaboración de materiales y actividades educativas que promuevan el uso de la literatura infantil para la enseñanza del inglés.

**12:** Elaboración de materiales y actividades educativas que promuevan el uso de la literatura infantil para la enseñanza del inglés.

**19:** Presentaciones de propuestas educativas

**26:** Presentaciones de propuestas educativas

### **DICIEMBRE**

Nota: Este cronograma podría variar según las eventualidades que surjan durante el curso lectivo; es decir, el mismo es representa un planeamiento flexible del curso. Esta es una propuesta general basada en los ejes temáticos del curso, por lo tanto durante cada clase se indicará los artículos específicos contenidos en la antología del curso que se estarán estudiando por sesión.